

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. május 30.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

















OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes et les questions.  
- Ecrivez vos solutions à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
- Le 0. vous donne le modèle. **0. Modèle**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bon travail



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. Vous voulez travailler à l'étranger en été. Lisez bien l'annonce et répondez aux questions posées. Donnez des réponses courtes.

La réponse 0 vous servira d'exemple.

Personnel hôtels, restaurants

Londres

Mission : Hôtels, restaurants, pubs recrutent du personnel (17-40 ans) pour CDI, CDD et jobs saisonniers. Départs rapides toute l'année. Jobs de serveuses, serveurs, hôtesse d'accueil, barman, personnel de fast-food, pub. Logement possible.

Profil : Bac minimum, âgés de 17 à 30 ans, poste pour débutants et professionnels.

Période : Dès le 1er juin 2005. Missions entre 1 et 6 mois.

Rémunération : 1300 euros bruts/mois.

Mode de candidature : Envoyer un courrier, e-mail ou téléphoner. Véronique.

Contact : Pour le contact de cette annonce, appelez le 08 92 16 46 36 (0,34€ par mn) et tapez la référence **05253001** (8 chiffres).

111 mots

<http://www.letudiant.fr>

0. *Peut-on faire ce travail seulement quelques mois dans l'année ?***Oui**.....

1. Dans quel pays trouve-t-on ce travail?

2. Doit-on attendre longtemps pour partir?

3. Peut-on faire ce travail si on n'a pas d'appartement dans la ville?

4. Peut-on se présenter pour ce travail si on n'a pas de bac?

5. Faut-il absolument avoir de l'expérience pour faire ce travail ?

6. Quelle est la première date où on peut commencer ce travail?

7. Combien va-t-on gagner ?

8. Comment peut-on se présenter ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Lisez bien le texte et cherchez les questions correspondant aux réponses suivantes. La réponse 0 vous servira d'exemple.

*Marielle, 37 ans, malgré une vie parisienne intense, essaie de consacrer du temps à la préparation de bons petits plats. Sa spécialité : la tarte poire-chocolat.
Témoignage. (Avril 2005)*

— _____ 0 _____

— J'ai 37 ans et j'ai deux filles de 10 et 13 ans. J'adore cuisiner pour faire plaisir à mes amis et mes enfants. Je suis d'origine bretonne mais je vis aujourd'hui en région parisienne (Yvelines) avec un vrai rythme parisien. Mon rêve ? Prendre le temps de prendre "du" temps !

— _____ 9 _____

— Avec les conseils et les petits secrets de ma maman qui est une excellente cuisinière, avec des livres de cuisine et maintenant avec L'Internaute-Cuisiner...

— _____ 10 _____

— Je n'ai pas de moment particulier, c'est dès que j'arrive à avoir un peu de temps, donc surtout le week-end.

— _____ 11 _____

— J'adore décorer ma maison, lire, aller au cinéma, écouter de la musique. J'adore aussi le "p'tit thé" du dimanche après-midi, accompagné d'un bon dessert, en compagnie de mes amis et de ma famille.

— _____ 12 _____

— Très gourmande de nature, je préfère réaliser les desserts, mais je fais aussi très souvent des tartes salées.

— _____ 13 _____

— Chez ma maman !

— _____ 14 _____

— Dans les grandes surfaces.

— _____ 15 _____

— J'achète beaucoup de surgelés pour ne pas être prise au dépourvu dans la semaine. Je congèle les légumes, et même mon beurre demi-sel, ma crème fraîche, mon gruyère râpé...

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

— _____ 16 _____

— Une bonne organisation dans la préparation des plats et surtout ne consacrer son temps qu'à ça.

— _____ 17 _____

— Il faut continuer à enrichir ce site plein de bonnes recettes grâce à vous tous. Bravo !

<i>Pourriez-vous vous présenter en quelques mots...</i>	0
Une bonne adresse de restaurant ?	
Un message aux lecteurs du site?	
Quand préférez-vous cuisiner ?	
Un bon conseil ?	
Avez-vous d'autres hobbies ou passions ?	
Où trouvez-vous vos produits ?	
Les plats que vous réussissez le mieux ?	
Comment avez-vous appris à cuisiner ?	
Des produits alimentaires recommandés ?	

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. Vrai ou faux? Lisez attentivement le texte et mettez V pour vrai et F pour faux. La réponse 0 vous servira d'exemple.

Je le referais s'il le fallait

Marie Diu avait 30 ans au début de la Seconde Guerre mondiale. Elle n'a pas hésité à cacher un garçon juif de 8 ans. En novembre 2003, Mme Diu a été décorée de la médaille des Justes.

Les Clés Junior Pourquoi avez-vous décidé de protéger cet enfant ?

Marie Diu Parce que nous l'aimions. Sa famille habitait dans la même maison que la nôtre, à Toulouse. Mon mari avait appris que quelqu'un les avait dénoncés à la police. Alors, nous les avons d'abord cachés chez nous, au rez-de-chaussée. Puis nous avons emmené Jacques chez ma mère, à Miremont.

Les Clés Junior Qui était au courant dans le village ?

Marie Diu Le maire nous a fourni une fausse carte d'identité pour Jacques. Le maître de l'école l'accueillait comme n'importe quel autre enfant et le curé l'avait pris comme enfant de cœur, il balançait l'encensoir pendant la messe.

Les Clés Junior Aviez-vous conscience du risque que vous preniez ?

Marie Diu Maintenant, avec le recul, je sais que nous risquions gros. Mais à l'époque, on s'en moquait. Notre maison se trouvait dans la même rue que la Kommandantur des SS. Pire encore, nous étions obligés d'héberger un officier allemand chez nous. Sa chambre était juste en face de la nôtre, de celle où dormait Jacques. Et il voyait l'enfant tous les jours.

Les Clés Junior Jacques n'a jamais été dénoncé ?

Marie Diu Jamais. Une fois, les Allemands sont entrés dans son école. Il a cru qu'ils venaient le chercher. Alors il a fait son cartable, s'est levé et s'est retenu de pleurer. Mais comme aucun enfant n'était au courant et que le maître n'a rien dit, les Allemands sont repartis.

Les Clés Junior Comment avez-vous réagi quand vous avez reçu la médaille des Justes ?

Marie Diu J'ai été très surprise. Je ne l'ai jamais demandé. Jacques a insisté pour qu'on me la donne. Mais pendant la journée de la remise, je me suis sentie très gênée. Je ne la méritais pas.

(Les Clés Junior)

0.	Jacques était un membre de la famille de Marie Diu.	F
18.	Marie Diu connaissait Jacques avant la guerre.	
19.	Le maire savait qui était Jacques.	
20.	Le maire a donné des faux papiers à Jacques.	
21.	Un officier allemand a acheté un appartement dans leur maison.	
22.	L'Allemand ne voyait Jacques que rarement.	
23.	Pendant cette période, Jacques n'allait pas à l'école.	
24.	Marie Diu a trouvé normal de recevoir la médaille des Justes.	

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. május 30.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	


















OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve écrite de français, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
 - ✓ entourez la bonne solution 
- Le 0. vous donne le modèle. **0. Modèle**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bon travail



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. Mettez les verbes entre parenthèses à la forme convenable. La réponse 0 vous servira d'exemple. Seules les réponses écrites sur les lignes seront acceptées.

Nathalie, institutrice, 40 ans. Elle a toujours ressenti une envie viscérale d'enfants. Aujourd'hui, elle en a 5. Voici son témoignage :

« J(e) ____0____ (rencontrer) Thierry, le père de mes enfants, en terminale. Après mon bac, j(e) ____1____ (commencer) des études de philo. Pendant six mois, j(e) ____2____ (travailler) comme surveillante d'externat, ce qui m'a donné l'illusion que j(e) ____3____ (gagner) ma vie et je me suis crue autorisée à "faire un bébé". Adrien ____4____ (naître) en 1989. En fait, je ____5____ (ne pas être) encore autonome financièrement et aujourd'hui encore, je ____6____ (se demander) parfois comment nous faisons pour nous débrouiller. L'arrivée de Clara, un an et demi plus tard, m'a un peu bousculée. Je ____7____ (se dépêcher) d'obtenir le diplôme pour devenir maîtresse d'école, et je le ____8____ (être) encore. »

0. ai rencontré

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

<http://www.linternaute.com>

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Choisissez la bonne réponse. La case 0 vous servira d'exemple.

Les élèves d'une école élémentaire de Toulouse ont réalisé un carnet de voyage suite à leur classe de découverte. *Les Clés Junior* a fait une interview __0__ eux :

Les Clés Junior: Comment fait-on un carnet de voyage ?

Marine : Pour faire un carnet de voyage, il faut se souvenir __9__ journée et écrire au présent . C'est un résumé de la journée, __10__ les jours on écrit ce qu'on a fait. En fait, on écrit __11__ soir, ou lors d'une pause pendant la journée.

Les Clés Junior: Il n'y a que le texte qui compte dans un carnet de voyage ?

Barbara : Non, on peut __12__ mettre des documents quand on va visiter un endroit. On écrit des textes drôles en mettant des images et des photos. Il faut que __13__ bien présenté et joli. On apprend __14__ mettre des choses sur une page. C'est mieux de faire soi-même son carnet plutôt que de/d' __15__ acheter un déjà tout fait...

Les Clés Junior: À quoi ça sert de faire un carnet de voyage ?

Thibaud : C'est amusant et ça sert à se souvenir, moi je le regarderai __16__. Je le relirai quand je serai grand et je le montrerai à mes grands-parents.

Lesclesjunior.com

- 0. A. pour
B. avec ✓
C. sans
D. contre
- 9. A. la
B. du
C. à la
D. de la
- 10. A. tout
B. toutes
C. tous
D. chaque
- 11. A. du
B. le
C. au
D. à la
- 12. A. en
B. leur
C. lui
D. y
- 13. A. se soit
B. ce soit
C. c'est
D. ce sera
- 14. A. de
B. en
C. à
D. -
- 15. A. en
B. y
C. leur
D. lui
- 16. A. plus tôt
B. maintenant
C. plus tard
D. jamais

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. Mettez les verbes entre parenthèses au conditionnel. La réponse 0 vous servira d'exemple. Seules les réponses écrites sur les lignes seront acceptées.

Nous avons demandé à des célébrités de décrire la télé dont ils rêvent.

Bernard Pivot

«Je rêve d'une chaîne de télévision entièrement consacrée aux livres. Des inconnus et des personnes célèbres _____ 0 _____ (venir) lire ce qu'ils veulent, que ce soit Stendhal, La Fontaine ou même leur journal intime... Le soir, _____ 17 _____ (il y a) un grand show de quatre heures sur les livres avec un thème à chaque fois: la philosophie, le roman français, Jules Verne... Comme nous _____ 18 _____ (avoir) un peu d'argent quand-même, on _____ 19 _____ (pouvoir) payer des correspondants étrangers, qui _____ 20 _____ (faire) des chroniques sur l'actualité du livre en Angleterre, en Russie, en Allemagne. Voilà mon rêve, qui restera, je le crains, dans un carton.»

Animateur de Double Je, sur France 2.

Stéphane Bern

«J' _____ 21 _____ (adorer) que le temps et l'argent qui sont aujourd'hui consacrés au football à la télévision soient alloués à la danse, à l'opéra et au théâtre. Les chaînes _____ 22 _____ (se battre) pour obtenir l'exclusivité des retransmissions des grands corps de ballet, les petites filles _____ 23 _____ (rêver) toutes d'être danseuses, les petits garçons, chanteurs d'opéra. Et puis, je _____ 24 _____ (vouloir) aussi que les cérémonies princières - funérailles, mariages, apparitions au balcon, couronnements - soient toutes retransmises. »

Animateur de 20 h 10 pétantes, sur Canal +, et du Fou du roi, sur France Inter.

0. viendraient

17. _____

18. _____

19. _____

20. _____

21. _____

22. _____

23. _____

24. _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. május 30.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Cher candidat, vous allez passer l'épreuve de la compréhension orale.
- L'épreuve est composée de trois textes. Vous entendrez chaque texte deux fois. Vous avez reçu un cahier avec les exercices à faire.
- Chaque texte commencera et finira par une musique suivie de la consigne.
- Vous aurez, par la suite, 1 minute pour lire les questions.
- Puis, vous écouterez le texte pour la première fois.
- Vous aurez, de nouveau, 1 minute pour étudier les questions et pour y répondre.
- Puis, vous écouterez le texte une deuxième fois.
- Vous aurez, à la fin, 2 minutes pour vérifier vos réponses.
- L'épreuve durera 30 minutes.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bon travail.



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Texte 1.

Vous allez entendre un dialogue entre une femme et son médecin. Avant les écoutes, vous étudierez les phrases proposées. Ensuite, vous écouterez le dialogue deux fois et vous soulignerez ce qui n'est pas vrai. La phrase 0 vous servira de modèle.

0. Le diététicien propose à Madame Dolmy de manger des légumes, des céréales et des fruits

1. Elle peut manger des pommes de terre et des carottes.
2. Comme viande, le poulet, le porc et la dinde sont recommandés.
3. Elle peut mettre un peu de mayonnaise ou de beurre sur sa viande
4. Le fromage, le fromage blanc et les yaourts sont bons pour la santé.
5. Elle peut manger des glaces et des fruits.
6. Madame Dolmy devra boire des jus de fruits sucrés et 1,5 litre d'eau par jour.
7. Elle devra boire aussi des tisanes et un peu de vin.
8. On lui conseille aussi de boire du café, bien fort et sans sucre.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Texte 2.

Vous allez entendre un dialogue entre une femme et un agent de police. Avant les écoutes, vous étudierez les questions. Ensuite, vous écouterez le dialogue deux fois et vous répondrez aux questions. La réponse 0 vous servira de modèle.

0. Pourquoi veut-elle faire une déclaration ?

Parce qu'on a volé sa voiture.

9. Où a-t-elle garé sa voiture la veille du vol ?

10. Quand a-t-elle remarqué le vol ?

11. De quelle couleur était la voiture volée ?

12. Qu'est-ce qu'il y avait dans la voiture ?

13. Dans quelle ville habite le propriétaire de la voiture ?

14. Quand devra-t-elle repasser pour avoir plus de renseignements ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Texte 3.

Vous allez entendre un reportage sur les épreuves du baccalauréat. Avant les écoutes, vous étudierez les affirmations proposées. Ensuite, vous écouterez le texte deux fois. Vous mettrez V pour les affirmations vraies, F pour les affirmations fausses. Vous trouverez la première réponse comme exemple dans la case 0.

0. Les candidats arrivent une heure avant le commencement des épreuves.

 F

15. Les épreuves durent 3 heures au total.

16. Les candidats doivent mettre uniquement leur carte d'identité sur la table.

17. Les candidats peuvent choisir librement leur place.

18. Jérôme a pris le train pour venir passer son bac de mathématiques.

19. C'est la troisième fois qu'il passe cet examen.

20. Pour pouvoir travailler il a besoin de ses stylos, de sa calculatrice et de son compas.

21. Si on veut bien réfléchir, on ne doit pas paniquer, on doit rester calme.

22. Jérôme est sûr de bien réussir son bac.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. május 30.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	



















OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Vous pouvez utiliser votre dictionnaire. 
- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez bien la lettre ou les documents.   
- N'oubliez aucun élément demandé.   
- Respectez le nombre de mots exigé.  
- Vous pouvez écrire un brouillon si vous le voulez. (Attention au temps !)  
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bon travail.



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		1. feladat		2. feladat		Összesen	
		elért	max.	elért	max.	elért	max.
IV. Íráskészség	A feladat teljesítése, szöveg hosszúsága		4		4		
	Szövegalkotás, hangnem		4		4		
	Szókincs, kifejezőmód		4		4		
	Nyelvtan, helyesírás		4		4		
	Formai jegyek		1				
	Összesen:		17		16		

javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző